

Estudiante:	Sample Student				
Fecha de nacimiento:	mm/dd/yyyy	Grado:	sample grade	Información del PEI:	
ID del distrito:	sample ID	ID estatal:	sample ID		
Escuela:	sample school	Distrito:	sample district	Estado:	state
¿Toma el/la estudiante otras pruebas alternativas estatales?:	N.º de años de experiencia con el inglés académico:				
Discapacidad principal:	Discapacidad secundaria (si procede):				

Este informe brinda información sobre el nivel de desarrollo del estudiante en la prueba alternativa de desempeño lingüístico en inglés ACCESS for ELLs[®] 2.0. Esta prueba se basa en los estándares alternativos sobre el desarrollo del idioma inglés de WIDA y se utiliza para medir el progreso de los estudiantes en el aprendizaje del inglés. Los puntajes se informan como Niveles de desempeño lingüístico del idioma y como Escalas de puntaje.

Nivel de desempeño lingüístico en inglés del estudiante según forma de lenguaje											
Forma de lenguaje	Nivel de desempeño**			Escala de puntaje (Posible: 910 a 960)		Intervalo de confianza					
	A1	A2	A3	N1	N2 (N3)	910	920	930	940	950	960
Escuchar	P1					940					
Hablar	A3					932					
Leer	P1					941					
Escribir	A1					910					
Lenguaje oral 50% escuchar + 50% hablar	A3					936					
Capacidad de leer y escribir 50% leer + 50% escribir	A2					926					
Comprender 70% leer + 30% escuchar	P1					941					
Puntaje global* 35% leer + 35% escribir + 15% escuchar + 15% hablar	A2					929					

*El puntaje global se calcula solamente después de evaluar las cuatro formas de lenguaje.

NA (por sus siglas en inglés): No disponible

**Las formas de lenguaje de Escuchar, Hablar y Leer no incluyen ítems para el Nivel 3 en adelante, por eso, los estudiantes que hacen esta evaluación no pueden demostrar un desempeño lingüístico en inglés del N3 en adelante. Sin embargo, los estudiantes pueden llegar al N3 en la forma de lenguaje Escribir.

Desempeño del estudiante en las formas de lenguaje de Escuchar y Leer

Cada una de las preguntas de las secciones de Escuchar y Leer le brindan tres oportunidades a los estudiantes (opción A, opción B y opción C) para demostrar lo que pueden hacer con el inglés. La opción A provee la indicación y la pregunta. Si el resultado de la opción A es incorrecto o si no hay respuesta, se procede a la opción B. La opción B simplifica la pregunta inicial. Si el resultado de la opción B es incorrecto o si no hay respuesta, se procede a la opción C. La opción C incluye la pregunta inicial simplificada y proporciona la respuesta a la pregunta. En el siguiente cuadro se presenta el número de respuestas correctas en las secciones de Escuchar y Leer, y no incluye información relativa a preguntas no asignadas, incorrectas o que el estudiante no respondió.

	N.o de respuestas correctas (de un total de 9)	Menos apoyo \longleftarrow \longrightarrow Más apoyo					
		Opción A		Opción B		Opción C	
		N.o correcto	% de respuestas correctas	N.o correcto	% de respuestas correctas	N.o correcto	% de respuestas correctas
Escuchar	5	1	20%	3	60%	1	20%
Leer	3	0		1	33.3%	2	66.6%

Información sobre la administración de pruebas

Entorno de la prueba	
Entorno al que esté acostumbrado el estudiante (p. ej., aula habitual, oficina, hogar)	
Entorno tranquilo	
Con un mínimo de distracciones	
Interacción directa con el administrador de la prueba	

Partes de la prueba que fueron adaptadas	
Instrucciones de la prueba	
Formato de presentación	
Formato de respuesta	
Establecimiento del formato o entorno	
Tiempo y programación	
Otro	

Título del administrador de la prueba	
Profesor de educación especial	
Profesor de inglés como segunda lengua o bilingüe	
Profesor de educación general	
Fonoaudiólogo	
Psicólogo escolar	
Consejero escolar	
Administrador de la prueba de la Autoridad Educativa Local (LEA)	
Otro	

Conocimiento del administrador de pruebas sobre las habilidades de los estudiantes	
Conocimiento del Programa educativo individualizado (PEI) actual del estudiante	
Conocimiento de la programación académica del estudiante	
Ha hecho adaptaciones previas para el estudiante	
Ha establecido una relación con el estudiante	
Tiene poco conocimiento sobre las habilidades del estudiante	
No está familiarizado con las habilidades del estudiante	

En cada grado, hacia el final de un nivel alternativo de dominio del idioma inglés determinado, con apoyo educativo...

	Los estudiantes del idioma inglés con discapacidades cognitivas significativas producirán (productivo):	Los estudiantes del idioma inglés con discapacidades cognitivas significativas procesarán (receptivo):
Nivel P3 Desarrollar	<ul style="list-style-type: none"> • Lenguaje de contenido específico, incluyendo cognados y expresiones • Palabras o expresiones con significados múltiples utilizadas en todas las áreas de contenido • Estructuras gramaticales repetitivas con variación ocasional • Patrones de oraciones en todas las áreas de contenido • Oraciones cortas y algunas oraciones largas de complejidad emergente • Expresión ampliada de una idea o expresión emergente de varias ideas 	<p>Los estudiantes pueden alcanzar hasta un nivel P3 alternativo en el campo de la escritura. Los campos de capacidad auditiva, capacidad oral y lectura no incluyen puntos de evaluación cuyo objetivo sea los niveles de competencia P3 y superiores, por lo tanto, los estudiantes no pueden demostrar un nivel de competencia en inglés que sobrepase el nivel P3 en esos campos.</p>
Nivel P2 Manifestar	<ul style="list-style-type: none"> • Palabras y expresiones de contenido general en todas las áreas de contenido • Palabras y expresiones de índole social e instructivo en todas las áreas de contenido • Estructuras gramaticales formuladas • Patrones adverbiales y oracionales repetitivos en todas las áreas de contenido • Frases u oraciones cortas • Manifestación de ideas 	<ul style="list-style-type: none"> • Palabras y expresiones de contenido general, incluyendo cognados • Palabras y expresiones de índole social e instructivo en todas las áreas de contenido • Construcciones gramaticales compuestas • Patrones adverbiales y oraciones repetitivas en todas las áreas de contenido • Varias frases simples relacionadas • Una idea con detalles
Nivel P1 Introducir	<ul style="list-style-type: none"> • Palabras relacionadas con el contenido general • Palabras y expresiones sociales y educativas cotidianas • Estructuras gramaticales a nivel de frase • Patrones adverbiales relacionados con contextos sociales y de enseñanza comunes • Palabras, frases o fragmentos de lenguaje • Palabras individuales utilizadas para representar ideas 	<ul style="list-style-type: none"> • Palabras relacionadas con el contenido general • Palabras y expresiones sociales y de enseñanza • Construcciones gramaticales simples • Formas y patrones sociales y de enseñanza comunes • Frases o preguntas individuales • Una idea en palabras, frases o fragmentos de lenguaje
Nivel A3 Participar	<ul style="list-style-type: none"> • Palabras conocidas relacionadas con la actividad cotidiana • Representaciones de sonidos, palabras o ideas dibujando símbolos, letras o números • Patrones seguidos habitualmente relacionados con contextos sociales y de enseñanza comunes • Aproximaciones orales a palabras o frases • Símbolos o letras para representar las ideas 	<ul style="list-style-type: none"> • Símbolos, letras y/o números • Expresiones orales de tipo social o instructivo y expresiones conocidas • Formas y patrones sociales y de enseñanza utilizados habitualmente • Frases o preguntas habituales relacionadas con la actividad cotidiana • Una idea en representaciones visuales o lenguaje conocido
Nivel A2 Explorar	<ul style="list-style-type: none"> • Diferentes sonidos y gestos para expresarse • Marcas o símbolos para expresarse (p. ej., con un útil de escritura o dispositivo auxiliar) • Aproximaciones a palabras frecuentes • Variación de tono e inflexión para expresar necesidades, deseos o estados de ánimo (para expresar adhesión a las normas sociales) 	<ul style="list-style-type: none"> • Indicadores orales utilizados habitualmente • Representaciones visuales comunes relacionadas con las actividades cotidianas • Símbolos y formas ambientales • Palabras habladas relacionadas con gente conocida, actividades cotidianas y/o el entorno.
Nivel A1 Iniciar	<ul style="list-style-type: none"> • Imitación de sonidos • Variedad de movimientos corporales para expresarse (p. ej., la mirada, sujetar un útil de escritura) 	<ul style="list-style-type: none"> • Voces conocidas y sonidos comunicativos • Cambio de expresión (p. ej., faciales, corporales, vocales)

...y dentro de contextos socioculturales para el uso del lenguaje.